

GUÍA DE PREPARACIÓN PARA DESASTRES



OFICINA DE LA ADMINISTRACIÓN DE EMERGENCIAS DE LA CIUDAD DE HOUSTON

Declaración de objetivos

La Oficina de la Administración de Emergencias (Office of Emergency Management, OEM) de la Ciudad de Houston trabaja para desarrollar, promover e implementar un programa efectivo de manejo de emergencias para la cuarta ciudad más grande del país. Al brindar servicios e información a los residentes y departamentos de la ciudad, la OEM coordina la respuesta ante emergencias de Houston durante los momentos de desastre. Con el apoyo de nuestros residentes y socios dentro de la comunidad, la OEM trabaja para ver que Houston se prepare, responda y se recupere de grandes emergencias y desastres.

Preparación para emergencias

Los residentes de Houston están acostumbrados a las situaciones de emergencia. Nuestra ubicación a lo largo de la Costa del Golfo, en combinación con nuestro estatus como uno de los centros industriales del país, nos pone en una situación de vulnerabilidad ante muchos peligros naturales y causados por el hombre. Cuando se producen situaciones de emergencia, nuestras vidas cotidianas pueden verse alteradas y tener impactos graves en nuestras familias, amigos y vecinos.

Es por esto que es importante estar preparados. Tener el conocimiento, las capacidades y las habilidades para responder ante un desastre es trabajo de todos. Como ciudadano de Houston, puede hacerlo mediante un proceso de preparación de cuatro pasos: crear un plan de emergencia, tener un kit para emergencias, estar informado sobre los desastres y ayudar a miembros de su comunidad a prepararse.

La OEM trabaja para ayudar a los residentes a prepararse, pero también desempeña la función de coordinadora de la respuesta ante desastres de la Ciudad. Al trabajar con los recursos de la Ciudad, la OEM garantiza que los departamentos de la ciudad colaboren para gestionar la emergencia, y a través de una variedad de planes y acuerdos, suma ayuda externa para restaurar los servicios básicos y ayudar a que Houston vuelva a la normalidad.

Al trabajar en forma conjunta, los residentes, los negocios y las organizaciones de la comunidad de Houston cumplen un rol clave en el tiempo que demoremos en recuperarnos de los desastres.

Esta Guía de preparación para desastres le ayudará a estar mejor preparado para el próximo gran desastre. Gracias por dar el primer paso.

**CIUDAD DE
HOUSTON**

713.884.4500

houstonoem.org



@HoustonOEM



facebook.com/houstonoem

Oficina de la Administración de
Emergencias

ÍNDICE

LISTA DE COMPROBACIÓN DE PREPARACIÓN	4-14
Prepare y practique su plan.....	4
Cree un kit.....	6
Manténgase informado.....	9
Alertas, mensajes de texto, redes sociales y aplicaciones.....	10
Conozca a sus vecinos.....	11
Equipos de respuesta ante emergencias de la comunidad.....	12
Vecindarios preparados.....	12
Preparación para emergencias para personas con necesidades funcionales y de acceso.....	13
PELIGROS NATURALES	15-20
Huracanes.....	15
Condiciones meteorológicas extremas.....	16
Emergencias en caso de temperaturas extremas.....	19
INFORMACIÓN SOBRE EVACUACIÓN	21-24
Evacuaciones.....	21
Mapa de evacuación para zonas con código postal.....	22
Contraflujo.....	24
INFLUENZA Y GRIPE PANDÉMICA	25
PELIGROS CAUSADOS POR EL SER HUMANO	26-35
Incidentes con materiales peligrosos.....	26
Amenazas químicas.....	27
Incidentes radiológicos.....	28
Amenazas biológicas.....	29
Amenazas terroristas.....	30
Incidentes con tiradores activos.....	33
Delito informático.....	35
DESPUÉS DEL DESASTRE	36-38
El regreso al hogar.....	36
Servicios.....	36
Agua.....	38
CONTACTOS DE EMERGENCIA	39-43
Sepa con quién comunicarse.....	39
Contactos de emergencia.....	40



LISTA DE COMPROBACIÓN DE PREPARACIÓN

4

TAREAS DE PROTECCIÓN

Saber qué hacer le protege a usted y a su familia. En las siguientes páginas, podrá obtener información sobre los posibles peligros y cómo enfrentarlos.

PREPARE Y PRACTIQUE SU PLAN DE EMERGENCIA FAMILIAR

Cada familia es única. Cuando prepare su plan, asegúrese de considerar las necesidades de todos los miembros de su familia. Siéntense juntos y decidan cómo se comunicarán entre ustedes, adónde irán y qué harán ante una emergencia.



- Asegúrese de que todos conozcan los números de teléfono importantes y que los niños sepan el nombre completo de los padres.
- Tenga una lista de contactos cerca del teléfono y una en el kit para emergencias. Asegúrese de tener un cargador para su teléfono celular.
- Encuentre áreas seguras en su hogar para cuando necesite refugiarse en el lugar.
- Determine las mejores rutas de escape desde su hogar y encuentre dos caminos de salida de cada habitación.
- Establezca un punto de reunión fuera de su hogar y otro justo fuera de su vecindario, en caso de que no pueda volver al hogar.
- Escoja un amigo o familiar en la ciudad y otro que viva fuera del área de Houston para que su familia se ponga en contacto en caso de que se separen.
- Planifique qué hacer si debe evacuar el hogar con sus mascotas.
- Mantenga una copia del plan de emergencia familiar en el kit de suministros u otro lugar seguro e impermeable al cual pueda acceder en caso de que ocurra un desastre.
- Si vive en una zona de evacuación con código postal (consultar páginas 22-23), planifique una ruta de evacuación con anticipación.
- Para personas con necesidades funcionales y de acceso, consulte la página 13 para obtener consejos adicionales.

Prepare su hogar para una emergencia:

- Instale artefactos de seguridad tales como detectores de humo y de monóxido de carbono y extintores de incendios.

Los residentes de la Ciudad de Houston pueden solicitar un detector de humo sin cargo (incluidos los detectores para personas sordas o con problemas de audición), en houstontx.gov/fire/getalarmed.

- Aprenda las habilidades de seguridad básicas como resucitación cardiopulmonar, primeros auxilios y uso de extintores de incendios.
- Aprenda cómo y cuándo cortar el agua y la electricidad en las conexiones principales.
- Coloque listas de números de teléfono de emergencia al lado de todos los teléfonos en la casa. Enseñe a los niños cómo y cuándo llamar al 9-1-1 para hablar con los bomberos, la policía o una ambulancia.
- Conserve una lista de sus pertenencias. Mantenga los documentos importantes en cajas de seguridad o en otra ubicación segura y seca.

Asegúrese de practicar su plan de manera regular para saber qué hacer en caso de emergencia. Si practica su plan podrá detectar problemas en él en un entorno seguro. Luego, asegúrese de actualizarlo para que sea lo mejor posible si ocurre un desastre.

- Realice simulacros de evacuación de emergencia e incendio anualmente en su casa y empresa.
- Reemplace el agua almacenada cada tres meses y la comida cada seis meses.
- Pruebe o cambie los extintores de incendios; para ello, siga las instrucciones del fabricante.
- Pruebe el detector de humo una vez al mes. Cambie las baterías en marzo y noviembre (o según lo sugiera el fabricante), y reemplace el detector de humo a los diez (10) años.
- Practique con los niños para que aprendan los números de teléfono importantes.
- Visite el lugar de encuentro periódicamente y recuerde a los miembros de su familia qué deben hacer en caso de emergencia, para que todos lo tengan presente.

PREPARACIÓN PARA LOS NEGOCIOS DE HOUSTON

Es importante que los negocios de Houston también estén listos para las emergencias.

- Tenga un plan si hay una emergencia en sus instalaciones, así como un plan para sus empleados en caso de que no puedan presentarse a trabajar.
- Encuentre consejos y sugerencias en ready.gov/business.
- Mida el nivel de preparación de su negocio con la herramienta Ready Rating (Categorización de la preparación) de la Cruz Roja Americana en readyrating.org.
- Retome la evaluación con Ready Rating una vez que su negocio implemente cambios para realizar un seguimiento de cómo progresa para alcanzar sus objetivos de preparación.

PREPARE UN KIT PARA EMERGENCIAS

La creación de un kit de emergencias es fundamental. Durante las emergencias, es posible que tenga que estar solo durante un tiempo. Posiblemente deba tener en cuenta tres tipos de kits: Un kit para llevar, un kit para permanecer en el hogar y un kit de suministros para mascotas en caso de desastre.



Kit para llevar

Un kit para llevar es un kit que llevaría con usted en caso de una evacuación. Los kits para llevar deben ser fáciles de transportar, como una mochila o maleta con ruedas. Guárdelos en algún lugar de fácil acceso.

Artículos recomendados para incluir en el kit para llevar:

- Copias de sus documentos importantes en una bolsa impermeable.
- Un juego adicional de llaves del hogar y del automóvil.
- Un cargador adicional del teléfono celular.
- Agua envasada y bocadillos, como barras energéticas o de granola.
- Suministros de primeros auxilios, linterna y silbato.
- Radios a baterías (con baterías adicionales, si es necesario) o radios de manivela.
- Una lista de los medicamentos que necesita cada miembro de su familia y un suministro para 14 días de cada medicamento, como mínimo.
- Pasta dental, cepillos de dientes, toallitas húmedas de limpieza y demás.
- Información de contacto y del lugar de encuentro para su familia, y un mapa de su área local.
- Un animalito de peluche o un juguete para su hijos y algo para mantenerlos ocupados, como libros o libros para pintar. Si esto incluye videojuegos portátiles, recuerde poner baterías adicionales.
- Ponchos para lluvia.
- Paquete de batería externa para teléfono celular o cargador solar. Algunas linternas de manivela también incluirán un cargador de teléfono.
- Herramienta de escape para su automóvil.

Elabore una lista de otros artículos para satisfacer las necesidades particulares de su familia. Para obtener sugerencias sobre la planificación para personas con necesidades funcionales y de acceso, consulte la página 13.

- _____
- _____
- _____
- _____

Kit para permanecer en el hogar

Conserve un kit para permanecer en el hogar cuando necesite refugiarse en su casa durante un tiempo prolongado.

Artículos recomendados para incluir en el kit para permanecer en el hogar:

- Agua (un galón de agua por persona al día, para tomar y para higienizarse: un suministro para hasta 7 días).
- Alimentos no perecederos (un suministro para hasta 7 días por persona).
- Radios a baterías (con baterías adicionales) o radio de manivela.
- Radio meteorológica con tono de alerta y baterías adicionales.
- Linterna y baterías adicionales.
- Suministros de primeros auxilios.
- Silbato para pedir ayuda.
- Máscara filtrante o camiseta de algodón, para ayudar a filtrar el aire.
- Toallitas húmedas, bolsas de residuos, jabón, desinfectante y precintos de plástico para la higiene personal.
- Llave inglesa o tenazas para desconectar los servicios (agua y electricidad).
- Abrelatas manual si el kit contiene comida enlatada.
- Cubiertas de plástico y cinta para embalar para refugiarse en el lugar (consulte las páginas 26-27).
- Lonas impermeables de plástico para utilizar como reparo de techo de emergencia.
- Artículos necesarios exclusivos de la familia, como medicamentos indicados para todos los días, fórmula infantil para lactantes o pañales.
- Servicios de campaña, vasos descartables, platos y utensilios plásticos.
- Dinero en efectivo y cambio.
- Toallas de papel.
- Extintor de incendios.
- Fósforos en un envase impermeable.
- Ropa para la lluvia, calzado resistente, pantalones largos y guantes.
- Documentos importantes de la familia como copias de las pólizas de seguro, identificación, partidas de nacimiento, pasaportes y registros de cuenta bancaria en envases impermeables portátiles.
- Un animalito de peluche o un juguete para su hijos y algo para mantenerlos ocupados, como libros o libros para pintar. Si esto incluye videojuegos portátiles, recuerde poner baterías adicionales.

Elabore una lista de otros artículos para satisfacer las necesidades particulares de su familia. Para obtener sugerencias sobre la planificación para personas con necesidades funcionales y de acceso, consulte la página 13.

- _____
- _____
- _____

Kit de suministros para mascotas en caso de desastre

Descuidar a las mascotas durante un desastre puede tener como resultado que la mascota se pierda, se lastime o cosas peores. Asegúrese de que su mascota tenga una identificación adecuada y considere colocarle un microchip. Esto facilitará el reencuentro con usted si se separan durante una situación de emergencia. Si una familia tiene que evacuar el hogar, la mascota de la familia también debe ser evacuada. Debe identificar con anticipación un lugar donde pueda dirigirse si tiene que evacuar con su mascota. Considere lugares de hospedaje o veterinarios en Houston o ubicación designada en caso de evacuación que albergan mascotas durante emergencias. Además, designe a un “amigo de la mascota”, un amigo o vecino que pueda cuidar a la mascota si usted no puede regresar a su hogar. Como parte del plan para su mascota, tenga un kit de suministros para mascotas en caso de desastre.

Artículos recomendados para incluir en el kit de suministros para mascotas en caso de desastre:

- Medicamentos de la mascota
- Documentos importantes, incluidos registros de vacunación
- Jabón para mascotas
- Suministros de primeros auxilios
- Correas fuertes y collar/arnés con etiquetas de identificación
- Cajas de transporte para trasladar a la mascota de forma segura
- Fotografías actuales de las mascotas (en caso de que se pierdan)
- Comida para mascota
- Agua potable (un galón por mascota por día, para hasta 7 días)
- Tazones
- Bandeja sanitaria
- Bozal
- Abrelatas manual
- Juguetes

Elabore una lista de otros artículos para satisfacer las necesidades particulares de su mascota.

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

MANTÉNGASE INFORMADO

Mantenerse informado en una situación de emergencia puede ser diferente a lo normal. En el área de Houston, a menudo tenemos advertencias de las emergencias climáticas previstas. Sin embargo, existen otras situaciones de emergencia sin previo aviso o de las cuales nos informan muy poco tiempo antes. Es importante mantenerse informado sobre cualquier cosa que se cruce en nuestro camino.

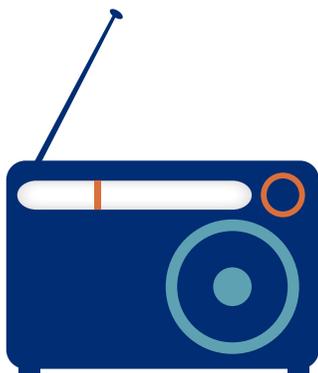


Durante las emergencias, escuche KUHF 88.7 FM o KTRH 740 AM, nuestras estaciones de Sistema de alerta para emergencias (Emergency Alert System, EAS) designadas de la región, y reciba información actualizada al minuto de los funcionarios públicos locales. Para mantenerse informados sobre las emergencias, los residentes de Houston también pueden inscribirse para recibir notificaciones de emergencias de la Ciudad de Houston en houstontx.gov/emergency. Siga las instrucciones y recomendaciones, y esté preparado para ajustar sus planes de desastres y kits de suministros a medida que cambie la situación.

En caso de emergencia, muchas personas recurren a Internet o las redes sociales para obtener información. Aunque esto con frecuencia es una manera rápida de acceder a las actualizaciones sobre un incidente, no toda la información que se publica en los sitios web o redes sociales es precisa. La mejor fuente de información precisa son los sitios web o las cuentas de redes sociales oficiales del gobierno. En la Ciudad de Houston se pueden encontrar en houstontx.gov/emergency.

Para ayudar a evitar la difusión de información imprecisa, engañosa o peligrosa, no vuelva a tuitear o publicar actualizaciones sobre incidentes que no provengan de fuentes oficiales. Si se entera por las redes sociales de información imprecisa, engañosa o peligrosa relacionada con una emergencia, envíe esta publicación a houstontx.gov/emergency

Si usted vive fuera de la Ciudad de Houston, visite readyhoustontx.gov/partners.html para buscar información de contacto de la Oficina de la Administración de Emergencias local.



SISTEMA DE ALERTA
**PARA
EMERGENCIAS**

KUHF 88.7 FM o KTRH 740 AM



ALERTAS INALÁMBRICAS DE EMERGENCIA

Las agencias gubernamentales autorizadas pueden enviar alertas a través de mensajes de texto breves directamente a su teléfono en función de su ubicación actual. Estas alertas se envían de forma automática y no es necesario inscribirse. Para gestionar estas alertas, compruebe la configuración de mensajería de su teléfono. Aunque la mayoría de los teléfonos nuevos reciben estas alertas, aún no están disponibles en todos los dispositivos. Obtenga más información en ready.gov/alerts.

MENSAJES DE TEXTO

Es importante que todos en su familia sepan cómo utilizar los mensajes de texto, ya que cuando las redes de telefonía se saturan después de un desastre, aún es posible enviar mensajes de texto. Los mensajes de texto están limitados en tamaño, por lo que deben ser breves y precisos. Además, recuerde que los mensajes de texto solo se pueden enviar entre teléfonos celulares (no a un teléfono fijo) y se pueden aplicar cargos adicionales.



REDES SOCIALES

Las redes sociales constituyen una excelente manera de obtener actualizaciones rápidas de su gobierno local en situaciones de emergencia. Facebook se utiliza generalmente para publicaciones medianas y fotos. Twitter es ideal para mensajes cortos, y esos mensajes (llamados Tweets) se pueden enviar vía mensaje de texto si se suscribe a ellos. Los blogs se utilizan para actualizaciones y mensajes más extensos. Para conocer los enlaces de los canales oficiales de las redes sociales, visite houstontx.gov/emergency.

APLICACIONES

Aplicación American Red Cross Shelter

Contiene información sobre refugios para emergencias. Se actualiza únicamente cuando se abren los refugios.

Aplicación The Ready App

Información sobre preparación para emergencias para la región de Houston.

Aplicación Houston 3-1-1

Informe sobre situaciones que no son de emergencia a Houston 3-1-1 desde su teléfono.

Encuentre estas aplicaciones y más en houstontx.gov/emergency.



CONOZCA A SUS VECINOS

Los residentes de Houston saben cómo trabajar juntos y así llevar a cabo los trabajos. Sus vecinos pueden ser una gran fuente de ayuda inmediatamente después de un desastre. Conozca a sus vecinos, particularmente a aquellos que sean ancianos o que estén muy enfermos para planificar solos o prepararse para un desastre. Al conocer a sus vecinos con anticipación, su comunidad trabajará mejor como equipo cuando ocurra un desastre.

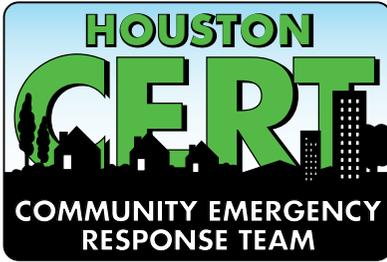


Detalle la información de contacto de sus vecinos aquí:

NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO
NOMBRE	DIRECCIÓN	NÚMERO DE TELÉFONO

Equipos de respuesta ante emergencias de la comunidad (CERT)

¿Alguna vez quiso obtener más información sobre cómo actuar en su comunidad luego de un desastre? Entonces debe considerar asistir a una serie de clases con el Equipo de respuesta ante emergencias de la comunidad (Community Emergency Response Team, CERT).



- El equipo de respuesta ante emergencias de la comunidad (Community Emergency Response Team, CERT) entrena a personas en vecindarios, el lugar de trabajo y las escuelas en habilidades básicas de respuesta ante desastres, como extinción de incendios, búsqueda y rescate urbanos y operaciones médicas.

- Este curso de concientización ayuda a los residentes a tener un rol más activo en la preparación para emergencias al brindar las habilidades que permiten que los vecinos se reúnan y se ayuden entre ellos hasta que las agencias locales puedan acudir.
- Los voluntarios del CERT son llamados para brindar asistencia en la carrera de ciclismo BP MS 150; varios eventos especiales de la Ciudad de Houston; y eventos educativos de la comunidad organizados por el Departamento de Bomberos de Houston, el Departamento de Policía de Houston y la Oficina de la Administración de Emergencias de la Ciudad de Houston.
- La capacitación y los materiales del CERT están disponibles en inglés y español, y se pueden realizar adaptaciones para el lenguaje de señas estadounidense y otros lenguajes.

Todos son bienvenidos para participar en el nivel que se sientan cómodos. Para obtener más información sobre el programa de capacitación (una serie de ocho sesiones de tres horas) y clases programadas, visite houstonscert.org. Las personas que viven fuera de la Ciudad de Houston pueden encontrar la información de contacto del coordinador del CERT local en houstonscert.org.

Vecindarios preparados

Si no es posible realizar una serie de clases de ocho semanas con el CERT, el programa Ready Houston ofrece una alternativa. El programa Vecindarios preparados es una sesión de 90 minutos que se realiza en su comunidad. Cada clase es dictada por un facilitador que guía a los participantes para utilizar un cuaderno. El facilitador les ayuda a usted y a sus vecinos a conocerse entre ustedes, y le brinda las bases que necesita para preparar un plan, crear un kit, mantenerse informado y conocer a sus vecinos. Al final de la sesión, los participantes podrán conservar el cuaderno, que además sirve como planilla para crear su propio plan de emergencia familiar y crear sus kits de preparación. Además de recibir la capacitación para participantes del programa Vecindarios preparados, también es posible ser un facilitador de Vecindarios preparados. Después de recibir la capacitación, los facilitadores pueden dictar las clases en su comunidad, en su trabajo o a través de organizaciones de la comunidad. Los facilitadores recibirán ayuda para publicitar las clases y recibirán materiales del curso gratuitos para entregar a los estudiantes. Para obtener más información disponible, visite neighborhood.readyhoustontx.gov o escriba un correo electrónico a Ready.Houston@houstontx.gov. Las clases de Vecindarios preparados y la capacitación de los facilitadores están disponibles en inglés y español.

SALIDA NOCTURNA NACIONAL



A lo largo de Texas, el primer martes de octubre los vecinos se reúnen para presentarse unos a otros, para conocer a los agentes locales de policía y los servicios de emergencia que patrullan la zona y contribuyen para que sus comunidades sean más seguras. Para conocer más acerca de la National Night Out (Salida nocturna nacional) en su comunidad, visite houstonpolice.org, contacte con la policía local o visite la página de su vecindario en Nextdoor.com a finales de septiembre.

Preparación para emergencias para personas con necesidades funcionales y de acceso

Además de los pasos de preparación que ya se mencionaron, si tiene una necesidad funcional o de acceso, deberá desarrollar un sistema de apoyo compuesto por personas que puedan ayudarle durante un desastre. Pueden ser personas de confianza, que conocen el tipo de apoyo que usted necesita en un caso de emergencia. En este sistema pueden participar cuidadores, familiares, seres queridos, amigos o vecinos que reciban un pago. Los miembros del sistema de apoyo deben saber las capacidades y necesidades que usted tiene, y poder ayudarle rápidamente.

Algunos cuidadores profesionales y establecimientos de vivienda asistida deben tener planes de emergencia, por lo tanto, pregúnteles de qué se tratan estos planes y qué esperar en una situación de desastre. Si no es obligatorio tener un plan o no existe, trabaje con los administradores de los establecimientos, familiares, seres queridos y vecinos para desarrollar uno. Repase todas las tareas que se realizan en un día normal. Haga una lista de cualquier adaptación, equipo especializado u otras necesidades de las que dependa. También tome nota de las cosas que hace todos los días y para las que necesita ayuda. Esta lista podría incluir lo siguiente:

- equipos de adaptación para vestirse, ducharse o comer
- equipos que usted tenga que funcione con electricidad
- vehículo especial o requisitos de transporte
- medicamentos recetados y de venta libre que toma con regularidad



Esta lista será la base de su plan de emergencia. Para cada medida de acción que se incluya en su lista, identifique qué haría si su rutina normal se viera alterada. Parte del proceso de planificación puede incluir la incorporación de elementos en su kit para emergencias de acuerdo con la lista, aunque para otros elementos en la lista (como transporte especializado) es posible que se necesite la ayuda de otra persona.

Desde luego, deberá personalizar el contenido del kit de acuerdo a sus necesidades y capacidades específicas. Idealmente, deberá planificar para hasta dos semanas e incluir todos los artículos que debe usar a diario y una vez por semana, como: medicamentos, jeringas, bolsas para ostomía, catéteres o protectores.

Por ley, los refugios para emergencias y proveedores de transporte deben realizar las adaptaciones razonables para usted. Esto puede incluir rampas para sillas de ruedas o personas con dificultad para usar escaleras, intérpretes u otras alternativas de comunicación para las personas sordas o que tengan un impedimento auditivo, y acceso a un animal de servicio para personas que usen uno. Sin embargo, es posible que el personal en los refugios o en los autobuses no conozca sobre sus necesidades en particular. Asegúrese de consultar al personal si necesita una adaptación que no está (como un tomacorriente para un dispositivo médico).

REGÍSTRESE PREVIAMENTE PARA RECIBIR ASISTENCIA TEXAS STEAR.ORG

Las personas que necesiten ayuda extra en un desastre deberán registrarse en el Registro de Asistencia en Caso de Emergencia del Estado de Texas (State of Texas Emergency Assistance Registry, STEAR), y para hacerlo deben visitar texasstear.org o llamar al 2-1-1. El STEAR puede ser usado por aquellas personas que necesiten ayuda para el transporte durante una evacuación, y por las personas que requieran otro tipo de asistencia durante un desastre. El STEAR debe ser usado por aquellas personas que necesiten ayuda para el transporte, y por las personas que requieran otro tipo de asistencia durante un desastre. La información que figura en el sistema del STEAR es confidencial. En caso de que se emita una orden de evacuación u otro desastre en su área, es posible que la Oficina de la Administración de Emergencias local se contacte con usted para programar el transporte u otros servicios. Sin embargo, la inscripción no representa una garantía de asistencia, es por eso que deberá continuar incluyendo el transporte en su plan de emergencia personal.

Para obtener más información sobre la preparación para huracanes para personas con necesidades funcionales y de acceso, visite togetheragainsttheweather.org.

SERVICIOS DE APOYO IMPORTANTES

Oficina de la Administración de Emergencias de la Ciudad de Houston	houstanoem.org
Registro de Asistencia en Caso de Emergencia del Estado de Texas (STEAR)	texasstear.org
Línea de ayuda de United Way - Texas 2-1-1	texas211.org

PELIGROS NATURALES

HURACANES

Antes de un huracán

Parte de saber qué hacer en caso de un huracán es comprender los términos y las frases que utilizan los funcionarios cuando es inminente la llegada de un huracán.

COMPRENDA LOS TÉRMINOS ALERTA DE CLIMA INVERNAL Y ADVERTENCIA DE CLIMA INVERNAL	
Alerta de tormenta tropical	Es posible que se observen fuertes vientos (39-73 mph) dentro de las 48 horas.
Advertencia de tormenta tropical	Es probable que se observen fuertes vientos (39-73 mph) dentro de las 36 horas.
Alerta de huracán	Es posible que se observen vientos huracanados (74 mph o más) dentro de las 48 horas.
Advertencia de huracán	Es probable que se observen vientos huracanados (74 mph o más) dentro de las 36 horas.
Alerta de marejada ciclónica	Es posible que se observen inundaciones costeras mortales de marejada ciclónica dentro de las 48 horas.
Advertencia de marejada ciclónica	Es probable que se observen inundaciones costeras de marejada ciclónica que amenazan la vida dentro de las 36 horas.

Cuando se emita una **ALERTA** para su área, usted debe hacer lo siguiente:

- Siga mirando la televisión local o escuchando las estaciones de radio para conocer las instrucciones.
- Controle los suministros, especialmente el agua (al menos un galón por persona/mascota por día para hasta siete días).
- Controle el combustible de los vehículos y generadores.
- Cubra las ventanas con madera laminada.
- Entre todos los muebles de exteriores, juguetes y herramientas.
- Amarre los botes de forma segura o llévelos a un lugar seguro.

Cuando se emite una **ADVERTENCIA** de huracán, marejada ciclónica o tormenta tropical para su área:

- Siga mirando la televisión local y escuchando las estaciones de radio para conocer las instrucciones.
- Salga de las zonas de evacuación con anticipación si lo requieren los funcionarios (consultar las páginas 22-23).
- Controle los amarres si vive en una casa remolque. Encuentre un refugio resistente como para sobrevivir a la tormenta.
- Si no está en la zona de evacuación, revise y verifique que las listas de planificación para emergencias estén completas.
- Limpie y llene la bañera y todos los contenedores disponibles con agua adicional.
- Desconecte los servicios, si así se lo solicitan.
- Aléjese de las ventanas, puertas y aberturas.

- Si se anuncia una evacuación, se utilizarán la televisión y la radio, cuentas de redes sociales oficiales, sitios web oficiales y señales de mensajes en las autopistas para brindar a los automovilistas la información de evacuación importante. Determine si su residencia está en una zona de evacuación con código postal (consultar páginas 22-23). La evacuación durante los huracanes no es necesaria para la mayoría de los residentes de Houston.
- Si vive fuera de una zona de evacuación con código postal, debe considerar si su residencia puede soportar una tormenta fuerte. Puede comprobar su nivel de riesgo de huracán con anticipación con Storm Risk Calculator (Calculador de riesgo de tormenta), disponible en houstonstormrisk.org. Cuando está pronosticada una tormenta en Houston, los residentes pueden visitar houstonhidefromthewind.org para obtener información sobre las velocidades previstas de los vientos, los posibles impactos, y las evacuaciones actuales. Si determina que su residencia no es lo suficientemente resistente como para soportar una tormenta, deberá planificar mudarse a otro lugar cercano con una estructura más fuerte. Luego de que pase una tormenta, si las condiciones son inseguras como consecuencia de los daños o no son adecuadas por el corte de servicios como electricidad y agua, puede decidir evacuar en ese momento.

Durante un huracán

- Permanezca dentro de su hogar en un pasillo, baño o armario interno en el nivel inferior de su hogar bastante alejado de las ventanas.
- Busque un refugio debajo de algo sólido, como una mesa de comedor maciza, capaz de protegerlos de posibles escombros.

Impactos de un huracán

Los huracanes generan tres amenazas principales: viento, marejada ciclónica e inundación. La velocidad del viento de los huracanes se utiliza para establecer la categoría de un huracán, y los vientos más fuertes tienen un mayor potencial de dañar árboles, casas y tráileres. La marejada ciclónica hace referencia al agua del Golfo, la bahía o sus afluentes que el huracán empuja hacia la costa. El riesgo de marejada ciclónica determina si un área está sujeta o no a evacuación durante un huracán. Además, los huracanes traen lluvia, lo que puede provocar inundaciones tierra adentro, incluso en áreas que no están sujetas a evacuaciones por marejada ciclónica. Los residentes del área de Houston pueden visitar houstonstormrisk.org para consultar su riesgo con respecto a cada uno de estos peligros en su vecindario.

Houston también está en riesgo de **tormentas tropicales**. Si bien las tormentas tropicales tienen vientos más suaves que los huracanes, aún pueden ocasionar marejadas ciclónicas peligrosas, lluvias intensas y vientos fuertes. Los residentes deben prestar atención a las alertas y las advertencias de tormentas tropicales y seguir los consejos de los funcionarios locales.

CONDICIONES METEOROLÓGICAS EXTREMAS

Tormentas eléctricas

Una tormenta eléctrica es una tormenta con rayos causados por condiciones atmosféricas inestables. Cuando el aire superior frío desciende y el aire tibio y húmedo se eleva, se forman nubes de tormenta o "nubes negras". Las tormentas eléctricas pueden ocurrir solas, en grupos o en líneas. Por lo tanto, es posible que varias tormentas eléctricas afecten una determinada localidad en el curso de unas pocas horas. Algunas de las condiciones climáticas más graves ocurren cuando una sola tormenta eléctrica afecta una localidad durante un período de tiempo prolongado.

Las tormentas eléctricas severas pueden traer lluvias intensas (que pueden causar una inundación repentina), vientos fuertes, granizo, rayos y tornados. Para protegerse en una tormenta eléctrica severa, ingrese en un edificio sólido, aléjese de las ventanas y manténgase al tanto con una radio que funcione a batería para saber la información del clima.

COMPRENDA LOS TÉRMINOS ALERTA DE TORMENTA ELÉCTRICA SEVERA Y ADVERTENCIA DE TORMENTA ELÉCTRICA SEVERA

Alerta de tormenta eléctrica severa	Es posible que ocurran tormentas eléctricas severas.
Advertencia de tormenta eléctrica severa	Actualmente se están produciendo tormentas eléctricas severas o son inminentes.

Rayos

Los rayos son descargas eléctricas que resultan de la acumulación de electricidad estática dentro de las nubes, o entre las nubes y la tierra. Siempre acompañan a una tormenta eléctrica. Cuando la acumulación es lo suficientemente fuerte, los rayos aparecen como “flechas”. Este relámpago de luz puede quedar dentro de las nubes, ocurrir entre las nubes o disparar hacia la tierra a varias millas desde la nube originaria.

Los rayos son una amenaza importante durante una tormenta eléctrica. En los Estados Unidos, los rayos alcanzan y matan a entre 75 y 100 personas cada año. Si se encuentra afuera, evite los árboles altos y aislados en un área abierta y objetos metálicos como alambrados, palos de golf, postes de luz y herramientas metálicas.

Es un mito que el rayo no cae nunca dos veces en el mismo lugar. El lugar más seguro durante una tormenta eléctrica es dentro de un edificio. Recuerde, **si truena, refúgiase en el interior de un edificio.**

Inundaciones

El tipo de peligro natural más común es la inundación. Esto es particularmente cierto para Houston. Estar preparado es un paso fundamental para proteger tanto la vida como las pertenencias.

Se pueden producir dos tipos de inundaciones: inundación repentina e inundación. La inundación repentina se produce cuando una gran cantidad de agua corre por un lecho de arroyo o bayou, lo que genera un torrente de agua peligroso y rápido. Las otras inundaciones suceden con el tiempo, y se producen cuando las lluvias intensas llenan los canales y los arroyos lentamente. Es posible que el Servicio Meteorológico Nacional informe sobre inundaciones para una región (“inundaciones en el área”) o áreas específicas (“inundaciones en puntos de predicción”).



COMPRENDA LOS TÉRMINOS DE ALERTA DE INUNDACIÓN Y ADVERTENCIA DE INUNDACIÓN

Alerta de inundación repentina	Es posible que se produzca una inundación repentina durante lluvias intensas.
Advertencia de inundación repentina	La inundación repentina es inminente o está ocurriendo.
Alerta de inundación (en el área o punto de predicción)	Se han producido precipitaciones significativas que podrían ocasionar inundaciones (en la región o un área específica).
Advertencia de inundación (en el área o punto de predicción)	La inundación en la región o un área específica es inminente o está ocurriendo.

Tornados

Los tornados azotan con poco aviso o sin previo aviso. Cada familia debe crear un plan para tornados y designar un refugio seguro. Practique el plan que usted y su familia diseñaron. Lo mejor que puede hacer si un tornado azota su área es buscar refugio en una habitación interna, en el piso de más abajo de su casa, escuela u oficina.

COMPRENDA LOS TÉRMINOS ALERTA DE TORNADO Y ADVERTENCIA DE TORNADO

Alerta de tornado	Es posible que se formen tornados por las condiciones climáticas.
Advertencia de tornado	Se ha detectado o divisado un tornado en el radar.

Antes de las condiciones meteorológicas extremas

- Adquiera un seguro contra inundaciones (visite floodsmart.gov para obtener información).
- Determine si su propiedad está en un área de peligro de inundación (visite harriscountyfemt.org para obtener información).
- Compre una radio meteorológica con tono de alerta.
- Arme un kit de suministros en caso de desastre.

Durante las condiciones meteorológicas extremas

- Escuche las estaciones locales de radio y televisión para obtener la información más reciente, siga las cuentas de redes sociales oficiales o visite los sitios web oficiales de información sobre emergencias.
- Para las inundaciones:
 - Conozca qué áreas cerca de su casa son propensas a las inundaciones.
 - No maneje en calles inundadas o cerca de estas si no conoce la profundidad del agua y si no tiene certeza sobre las condiciones del camino. Recuerde, **Turn Around—Don't Drown® (Dé la vuelta, no se ahogue)**.
 - Lleve una herramienta de escape en su automóvil que le sirva para romper el vidrio y/o cortar el cinturón de seguridad.
- Para los tornados:
 - Permanezca adentro de la casa, alejado de ventanas y puertas.
 - Busque refugio en una habitación interior sin ventanas en el piso de más abajo (a menudo un armario o cuarto de baño).
 - En una casa remolque, tráiler o vehículo, salga inmediatamente y vaya a una estructura resistente. Si no hay una estructura disponible, puede usar una zanja, un barranco o una alcantarilla.
 - No intente conducir para alejarse de un tornado.
 - En la escuela, asilo de ancianos, hospital, fábrica o centro comercial, vaya a las áreas designadas previamente de refugio o al interior de los pasillos en el nivel inferior.
 - En un edificio alto, vaya a una habitación o pasillo pequeño interno en el piso de más abajo posible.
- Prepárese para trasladarse a otro sitio desde su área más cercana, si se le requiere.
- Si le indican que debe trasladarse, hágalo de inmediato.

- Llame al 9-1-1 solo para emergencias que amenazan la vida. Llame al 3-1-1 para informar sobre inundaciones en las calles, árboles caídos y otros daños ocasionados por condiciones meteorológicas extremas (consultar página 39).
- Cuando las señales de tráfico no funcionen o estén intermitentes en rojo, trate las intersecciones como paradas de cuatro vías.

EMERGENCIAS EN CASO DE TEMPERATURAS EXTREMAS

Emergencias producidas por el calor

Las personas que viven en el sudeste de Texas están acostumbradas a las altas temperaturas y la gran humedad durante el verano. Los residentes deben saber cómo lidiar con estas condiciones.

Nuestra línea natural de defensa contra el calor es sudar, pero este método de enfriamiento no funciona tan bien con la humedad elevada. Cuando su cuerpo no puede mantener una temperatura corporal adecuada, puede sufrir calambres y agotamiento por el calor e insolación. Para ayudar a las personas a comprender mejor de qué manera las afectarán estas condiciones, se creó el término Índice de calor (Heat Index). El Índice de calor es una combinación de temperatura y humedad y se utiliza para describir “cómo se siente el calor”. El valor del Índice de calor se calcula como si la persona estuviera parada en un lugar ventilado y con sombra.

La exposición prolongada a los índices de calor que van:

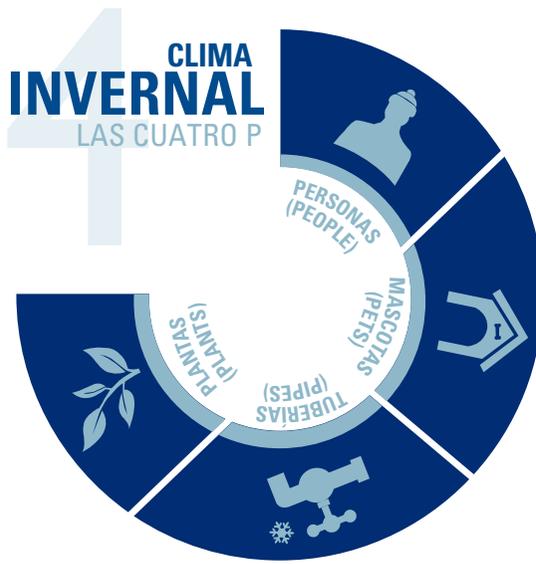
- De 80° a 90° F podría causar fatiga.
- De 90° a 105° F podría ocasionar calambres y agotamiento por el calor.
- De 105° a 130° F existe la probabilidad de ocasionar calambres y agotamiento por el calor. La insolación también es posible.
- Más de 130° F es cuando existen condiciones peligrosamente fatales.

Estos son algunos consejos para ayudarlo a disminuir los posibles problemas relacionados con la salud:

- Restrinja las actividades físicas extenuantes para la mañana temprano o el atardecer.
- Use ropa holgada y de colores claros.
- Tome mucha agua.
- Pase el mayor tiempo posible en un lugar con aire acondicionado.



Recuerde que los niños, las personas mayores y las personas con enfermedades crónicas están más en riesgo durante los períodos de calor extremo. Además, no olvide que sus mascotas pueden sucumbir ante los efectos del calor excesivo. Asegúrese de tener mucha agua para tomar y un lugar con sombra donde descansar. Y recuerde, nunca deje a los niños o las mascotas dentro de un automóvil en un día caluroso, incluso si están rotas las ventanas.



Emergencias de frío

Houston por lo general no tiene que lidiar con el clima invernal. En ocasiones, experimentamos temperaturas muy bajas o bajo cero, caminos congelados y precipitaciones invernales como nieve, hielo y aguanieve. Esté preparado para estos tipos de condiciones invernales. Aunque las temperaturas no sean bajo cero, los puentes y viaductos podrían congelarse con el clima frío.

- Evite conducir si existe riesgo de que los caminos se congelen a menos que sea absolutamente necesario.
- Si es absolutamente necesario salir, conduzca despacio, mantenga bastante distancia entre su vehículo y el de adelante y evite frenar y acelerar de repente.
- Si choca o se estropea su vehículo, permanezca dentro de este. No permanezca fuera de su vehículo en condiciones resbaladizas.

Durante las temperaturas muy bajas, recuerde proteger la regla en inglés de las cuatro "P":

- Las personas (People) deben vestirse con ropa abrigada, en capas, para evitar la hipotermia (temperatura corporal anormalmente baja).
- Se debe llevar a las mascotas (Pets) al interior del hogar o proporcionarles un lugar cálido para dormir.
- Se deben aislar las tuberías (Pipes) que se encuentran en el exterior o debajo de la casa para evitar roturas por el congelamiento del agua en su interior.
- Es posible que se deban cubrir las plantas (Plants) o entrarlas para evitar el daño por congelación.

COMPRENDA LOS TÉRMINOS ALERTA DE CLIMA INVERNAL Y ADVERTENCIA DE CLIMA INVERNAL

Alerta de tormenta invernal	Es posible que se produzcan condiciones invernales extremas en los próximos días.
Aviso de clima invernal	Se espera que las condiciones de clima invernal ocasionen serios inconvenientes, y que puedan poner en riesgo la vida si no se toman precauciones.
Advertencia de tormenta invernal	Es probable que se produzcan condiciones de clima invernal extremas o que se estén produciendo.

INFORMACIÓN SOBRE EVACUACIÓN

Evacuaciones

Los administradores de emergencias regionales y el Departamento de Transporte de Texas han desarrollado un plan de evacuación para la región de Houston. Se realizó en función de varios factores y está diseñado para poner a salvo rápidamente a los residentes que corran peligro. Una de las situaciones en la que se podría producir una evacuación es durante un huracán, pero otras situaciones también podrían desencadenar evacuaciones locales o regionales. Siempre siga las instrucciones de los funcionarios locales sobre si debe evacuar o no.

Zonas de evacuación por huracán con código postal

Las evacuaciones por huracán se realizan en función del daño que se espera que ocasionen varias tormentas, y pueden ser a nivel local o regional. Se han designado varias regiones de la Costa del Golfo de Texas como zonas de evacuación por huracán con código postal. El mapa disponible en las páginas 22-23 representa, en colores, las cuatro zonas de evacuación con código postal de la Ciudad de Houston, y los condados de Brazoria, Chambers, Galveston, Harris y Matagorda.

Si vive en una zona de evacuación con código postal, debe tener un plan de evacuación con anticipación. Sin embargo, es posible que no todos los residentes de una zona con código postal en particular deban evacuar durante un huracán. Las decisiones en cuanto a quién debe evacuar se tomarán en función de la intensidad del huracán y su ubicación prevista para tocar tierra.

Durante las emergencias, escuche KUHF 88.7 FM o KTRH 740 AM, nuestras estaciones de Sistema de alerta para emergencias designadas de la región, visite houstontx.gov/emergency y siga otras fuentes oficiales para recibir información actualizada al minuto de los funcionarios públicos locales. Siga las instrucciones y recomendaciones, y esté preparado para ajustar sus planes de desastres y kits de suministros consecuentemente.

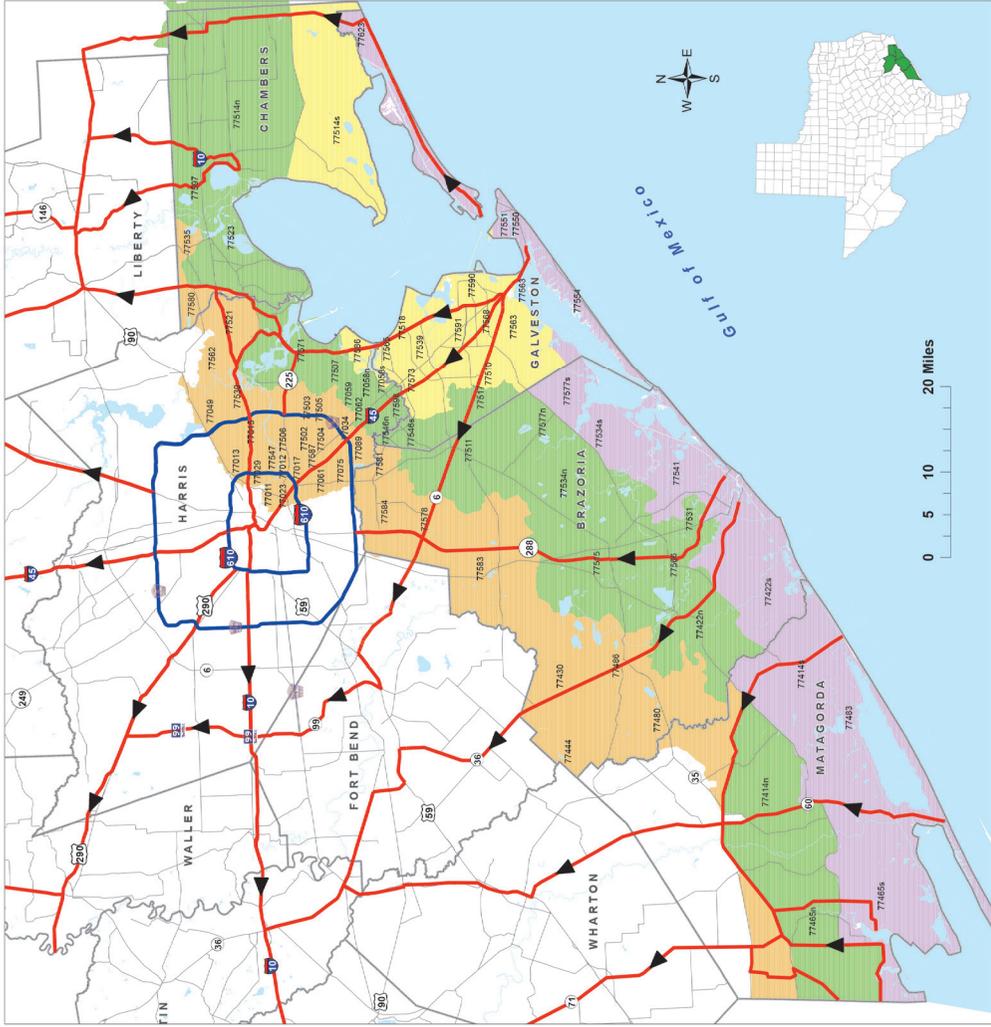
En caso de que haya mucho tránsito de vehículos durante una evacuación, los funcionarios del gobierno local podrían decidir implementar planes de gestión del tránsito. Los posibles planes de gestión del tránsito se incluyen en la página 24, pero están sujetos a cambios y es posible que no se utilicen en todos los incidentes. Recuerde seguir las indicaciones de la policía, los medios locales y las señales de las carreteras.

Esta sección continúa en la pág. 24.



Zonas de evacuación por huracán con código postal: zona costera, A, B y C de los condados de Brazoria, Chambers, Galveston, Harris y Matagorda

ZONA COSTERA CON CÓDIGO POSTAL	
77414s	77422s
77465s	77483
77534s	77551
77554	77550
77551	77554
77563	77578
77623	77578
77623	77578
ZONA A CON CÓDIGO POSTAL	
77058s	77510
77514s	77518
77539	77563
77665	77668
77573	77586
77590	77591
ZONA B CON CÓDIGO POSTAL	
77059h	77059
77082	77444h
77422h	77469h
77507	77511
77544h	77515
77517	77523
77531	77534h
77546h	77546h
77566	77571
77577h	77597
77598	
ZONA C CON CÓDIGO POSTAL	
77011	77012
77013	77015
77023	77023
77029	77034
77049	77061
77075	77087
77089	77430
77486	77502
77503	77504
77505	77506
77521	77530
77535	77536
77547	77547
77562	77562
77578	77580
77581	77583
77584	77587



Designación de ruta

- Corredores de evacuación
- Conexiones de evacuación
- Otras carreteras
- Frontera de condado

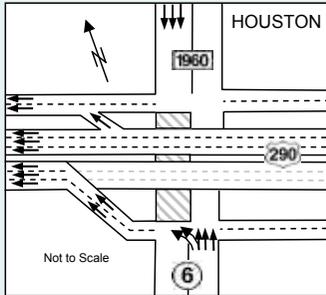


Fecha de actualización: 31 de diciembre de 2016
 Mapa creado por el
 Consejo del Área de Houston-Galveston

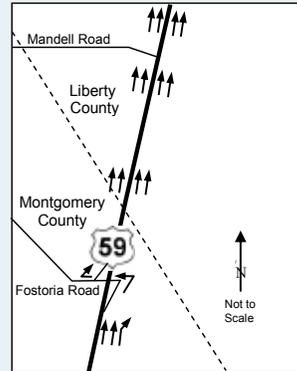


Contraflujo

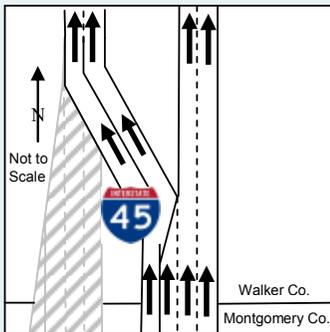
El contraflujo implica invertir el flujo de tránsito en las carreteras para que se descongestione todo el tránsito. Existen cuatro posibles ubicaciones para que se realice esto cerca de Houston. Durante una evacuación, busque señales que indiquen si se están implementando los planes de contraflujo. La mayoría de las evacuaciones no requerirán contraflujo, y es posible que no se utilicen todas las opciones de contraflujo.



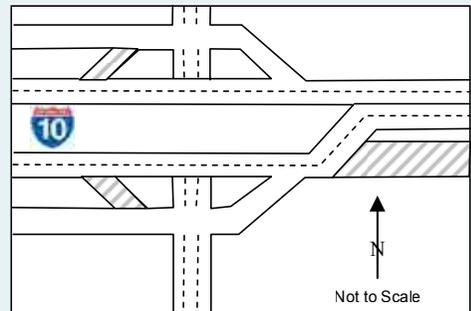
US-290 (Northwest Fwy) en Highway 6/FM 1960 W



US-59 en Mandell Road al sur de Cleveland en Liberty County



I-45 (North Fwy) al norte de Conroe, entre Loop 336 y FM 3083



I-10 (Katy Fwy) en FM 359 en Brookshire

Cortesía del Departamento de Transporte de Texas (Texas Department of Transportation, TxDOT)

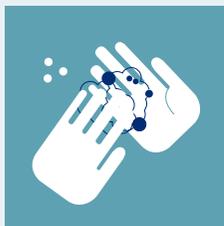
Vías de evacuación

Se han designado tres carreteras locales, I-10 (Katy Fwy), I-45 (North Fwy) y US-290 (Northwest Fwy), para permitir un flujo de tránsito adicional durante una evacuación. Estas vías adicionales se denominan "vías de evacuación" y están marcadas con el símbolo de huracán blanco dentro de un círculo azul, como se indica a la izquierda. Durante una evacuación, busque información para saber si estas vías adicionales están abiertas para el tránsito.



INFLUENZA PANDÉMICA

La influenza pandémica es una gran epidemia de la gripe. Ocurre cuando emerge un nuevo virus de gripe para el cual hay muy poca inmunidad, o no la hay, en la población de seres humanos. Una pandemia es diferente a una gripe estacional, en esas gripes estacionales las epidemias son causadas por virus a los que las personas fueron expuestas anteriormente. Afecta la nariz, la garganta y los pulmones de las personas. Todos, incluso las personas sanas, pueden engriparse.



Lávese las manos frecuentemente con agua y jabón. Si no dispone de agua y jabón, puede usar un limpiador para manos a base de alcohol.



Cúbrase la nariz y la boca con un pañuelo cuando tosa o estornude. Deseche el pañuelo, después de usarlo.



Limpie y desinfecte las superficies y los objetos que podrían estar contaminados con gérmenes como la gripe.

¿Cuáles son los síntomas de la gripe?

A diferencia del resfrío común, los síntomas de la gripe aparecen rápidamente, de uno a cuatro días después de que el virus ingresa al cuerpo.

Estos síntomas incluyen:

- Fiebre repentina (100.4 °F, o más)
- Dolor de cabeza
- Cansancio, a veces extremo
- Tos seca
- Dolor de garganta
- Congestión nasal, dolor corporal
- Los niños pueden tener infección de oídos, náuseas o vómitos

Por lo general, las personas se empiezan a sentir mejor una vez que la temperatura del cuerpo se torna normal, en aproximadamente tres días. El cansancio y la tos pueden permanecer varias semanas.

Prevención y gestión de la gripe

- Para prevenir la gripe, colóquese la vacuna contra la gripe cada año.
- Lávese siempre las manos, cúbrase cuando tosa y desinfecte las superficies u objetos que hayan estado en contacto con un persona enferma.
- Si usted se contagia la gripe, quédese en su casa para evitar contagiar a otras personas. Descanse, beba mucho líquido y siga las instrucciones de su médico.
- Si usted o un ser querido presenta síntomas graves, como dificultad para respirar, decoloración de los labios azulada o morada, dolor o presión en el pecho o en el estómago, confusión, muchos vómitos o convulsiones/ataques, busque ayuda médica de inmediato.

PELIGROS CAUSADOS POR EL SER HUMANO

INCIDENTES CON MATERIALES PELIGROSOS

Los materiales peligrosos son sustancias, que, dada su naturaleza química, física o biológica, presentan un posible riesgo a la vida, la salud y la propiedad si se produce un derrame. Los peligros pueden existir durante la producción, el almacenamiento, el transporte, el uso o la eliminación.

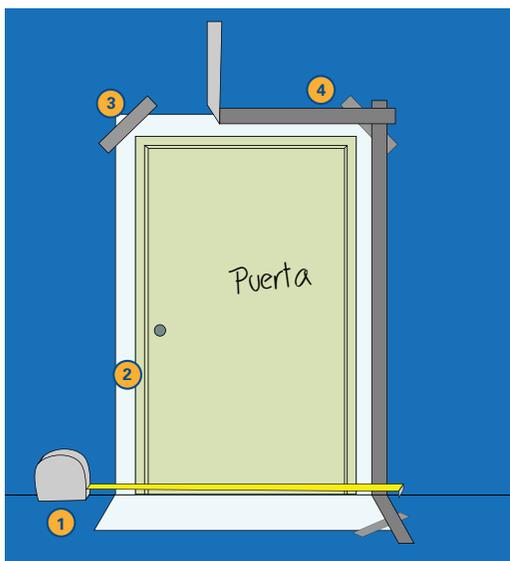
Qué hacer ante un incidente de materiales peligrosos

- Si es testigo de un incidente de materiales peligrosos o una explosión, llame al 9-1-1.
- Evite el lugar del incidente para minimizar los riesgos de contaminación o exposición.
- Si se encuentra afuera durante un incidente, trate de estar en sentido ascendente, en subida y contra el viento.
- Si está en un automóvil, cierre las ventanas y apague la ventilación.
- En caso de emergencia por envenenamiento, llame al 800.222.1222.

Refugiarse en el lugar

Según el tipo de emergencia, es posible que los funcionarios locales recomienden que busque refugio dentro de un edificio. Esto se hace si los funcionarios públicos consideran que el aire dentro de su edificio es más seguro que el aire de afuera. Los funcionarios locales darán las instrucciones de buscar refugio dentro de un edificio por radio, televisión o una llamada telefónica automatizada.

Cuando se refugia en el lugar, crea una barrera temporal entre el aire limpio dentro del edificio y el aire contaminado de afuera. Localice una habitación en su hogar que tenga la menor cantidad de ventanas al exterior, como un baño o armario interno. Una vez que haya localizado su habitación de refugio, siga los pasos que se detallan a continuación (se ilustran en el diagrama a la derecha):



Los pasos 1 y 2 deben completarse ahora. Los pasos 3 y 4 son deben completarse cuando se dé una instrucción de refugiarse en el lugar donde se encuentre.

1. Mida todas las aberturas en su habitación de refugio. Entre las aberturas se incluyen puertas, ventanas, ventilaciones (también revise el techo), extractores y desagotes.
2. Agregue de 6 a 12 pulgadas a sus mediciones, luego corte las cubiertas de plástico de 2 a 4 milésimas de pulgada para que se ajusten a cada abertura que haya medido. Recuerde que las cubiertas deben ser más grandes que las aberturas para que se acomoden sobre ellas. Etiquete cada cubierta con la abertura que debe cubrir.
3. Si se da una instrucción de refugiarse en el lugar, tome las cubiertas de plástico previamente cortadas, colóquelas sobre las aberturas correspondientes y luego comience a pegar las esquinas con cinta.

4. Luego de que se fijen las cuatro esquinas, pegue totalmente con cinta los cuatro lados de la cubierta. Asegúrese de que la cinta se superponga en las esquinas.

Repita este proceso para las otras aberturas de la habitación.

Para crear un kit para refugiarse en el lugar, puede colocar las cubiertas de plástico previamente cortadas junto con la cinta para embalar, los alimentos, el agua y la radio a baterías. Si debe refugiarse en el lugar, use la radio a baterías para escuchar las instrucciones. Luego de que haya pasado el peligro inmediato, los funcionarios locales podrían pedirle que abra las ventanas y las puertas de su casa para que vuelva a ingresar el aire fresco.

AMENAZAS QUÍMICAS

Un ataque químico es la liberación intencional de un gas tóxico, líquido o sólido que puede envenenar a las personas y el medio ambiente.

Señales posibles de amenazas químicas

- Muchas personas presentan ojos llorosos, espasmo muscular, asfixia, problemas de respiración o pérdida de coordinación.
- La presencia de muchos pájaros, peces o pequeños animales enfermos o muertos también es un motivo de sospecha.

Si ve señales de ataque químico

- Busque aire puro rápidamente.
- Trate de definir rápidamente el área afectada o de dónde viene el químico, si fuera posible.
- Tome medidas inmediatas para alejarse.
- Si el químico está dentro de un edificio donde usted se encuentra, salga del lugar sin pasar por el área contaminada, si fuera posible.
- Si no puede salir del edificio ni encontrar aire puro sin pasar por el área donde ve señales de un ataque químico, sería recomendable alejarse lo más lejos posible y “refugiarse en el lugar”.
- Si está afuera, determine rápidamente el camino más rápido para encontrar aire puro. Considere si no puede salir del área o si debería ir dentro del edificio más cercano y “refugiarse en el lugar”.

Si cree que se ha expuesto a un químico

- Si tiene los ojos llorosos o siente picazón en la piel, o si tiene problemas de respiración, posiblemente se haya expuesto a un químico.
- Si cree que se ha expuesto a un químico, quítese la ropa inmediatamente.
- Busque una manguera, una fuente, cualquier fuente de agua y lávese con jabón, si fuera posible.

INCIDENTES RADIOLÓGICOS

La radiación se encuentra en todas partes. Parte de ella proviene de fuentes naturales, como el sol. Parte de la radiación está presente en objetos con los cuales posiblemente interactuemos con regularidad. Y también estamos expuestos a radiación de fuentes artificiales, como radiografías, dispositivos de diagnóstico médico por imagen o tratamientos contra el cáncer. Estas fuentes se consideran seguras ya que los niveles de radiación son muy bajos o solo están presentes durante un período de tiempo breve. No obstante, la radiación sigue siendo un tema preocupante para las personas y, por ese motivo, los dispositivos radiológicos podrían ser usados por terroristas. Los posibles usos terroristas de radiación se incluyen en tres categorías: bombas sucias, dispositivos nucleares y otras emergencias radiológicas.

Bombas sucias

Las bombas sucias, también denominadas “dispositivos de dispersión radiológica” (radiological dispersion devices, RDD), por lo general son bombas convencionales, pero en lugar de usar esquirlas para producir lesiones, son rellenas con material radioactivo, que se dispersa sobre un área por la explosión. La cantidad de radiación a la que una persona podría exponerse por un RDD varía, pero la amenaza más grande de estos dispositivos es el pánico que generan en las personas. En caso de que se produzca la explosión de una bomba sucia, solo las personas que estén en el área de la explosión estarán expuestas a radiación. Las personas que estén alejadas del área de la explosión no necesitan recibir tratamiento médico por envenenamiento con radiación, a menos que los funcionarios locales lo indiquen.

Dispositivos nucleares

Los dispositivos nucleares son distintos a las bombas sucias. En lugar de dispersar material radioactivo, un dispositivo nuclear genera una reacción en cadena, que produce una explosión. Los dispositivos nucleares pueden ser de nivel militar o casero. Los dispositivos nucleares caseros se denominan “dispositivos nucleares improvisados” (improvised nuclear devices, IND). Además de la ráfaga explosiva, los dispositivos nucleares tienen el potencial de generar lluvia radioactiva. Esto es la radiación en forma de partículas de polvo que el viento sopla.

Otras emergencias radiológicas

Otras emergencias radiológicas incluyen varias fuentes de radiación que no provienen de una bomba sucia o un dispositivo nuclear. Los ejemplos incluyen sabotaje en establecimientos que usan materiales radioactivos o incidentes durante el traslado de materiales radioactivos. El alcance y el impacto de estas otras emergencias radiológicas variarán en función de las circunstancias.

Si se produce una emergencia radiológica

Su protección de la radiación se puede resumir en tres puntos:

Ingrese a su casa, permanezca adentro y manténgase al tanto.



- **Ingrese a su casa:** Las paredes de los edificios pueden bloquear muchos tipos de radiación. Si no puede resguardarse en un edificio, refúgiase en un vehículo (apague la ventilación) o cúbrase la piel expuesta y colóquese una camiseta de algodón o máscara sobre la boca.
- **Permanezca adentro:** Siga las indicaciones para refugiarse en el lugar que se detallan en la página 26 y 27. Para descontaminarse, quítese la ropa que tenía puesta cuando estaba afuera y dúchese. Para descontaminar a las mascotas, báñelas con champú o jabón y enjuáguelas bien.
- **Manténgase al tanto:** Los funcionarios locales proporcionarán las instrucciones detalladas según el tipo y la gravedad de la emergencia de radiación. Escuche las estaciones locales del Sistema de alerta para emergencias, KTRH 740 AM o KUHF 88.7 FM, para recibir instrucciones.

AMENAZAS BIOLÓGICAS

Un ataque biológico es la liberación intencional de gérmenes u otras sustancias biológicas que pueden enfermarle. Tendría que inhalar o ingerir muchos agentes para enfermarse, o también podrían ingresar mediante un corte en la piel. Algunos agentes biológicos, como el ántrax, no causan enfermedades contagiosas. Otros, como el virus de la viruela, pueden producir enfermedades que otras personas le pueden contagiar.

Si existe una amenaza biológica

A diferencia de una explosión, es posible que un ataque biológico sea o no sea evidente inmediatamente. Si bien es posible que vea señales de un ataque biológico, es tal vez más probable que los profesionales sanitarios locales informen sobre un patrón de enfermedad poco común o que se presente una ola de personas enfermas que necesiten atención médica de emergencia. Probablemente se entere del peligro mediante una emisión de emergencia por radio o televisión. Posiblemente reciba una llamada telefónica o le visiten trabajadores de respuesta ante emergencias. En el caso de un ataque biológico, es posible que los funcionarios de salud pública no puedan proporcionarle información de inmediato sobre qué debe hacer. Tomará cierto tiempo determinar exactamente cuál es la enfermedad, cómo se debe tratar y quiénes están en peligro. Sin embargo, usted debe mirar televisión, escuchar radio o consultar los sitios web oficiales en Internet para determinar lo siguiente:

- ¿Se encuentra usted en el grupo o área que las autoridades consideran en peligro?
- ¿Cuáles son las señales y síntomas de la enfermedad?
- ¿Se están entregando medicamentos o vacunas?
- ¿Dónde se entregan?
- ¿Quiénes deberían tomarlos?
- ¿Dónde debe buscar asistencia médica de emergencia si se enferma?

AMENAZAS TERRORISTAS

En todo el país, millones de personas trabajan, compran, viajan, asisten a eventos deportivos, conciertos y escuelas. Disfrutan del modo de vida estadounidense. Posiblemente la libertad sea el pilar fundamental de los Estados Unidos, pero lo mismo que hace grande al país también nos convierte en el objetivo de los que desean perjudicarnos.

Desde los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001 y el atentado del maratón de Boston, el 15 de abril de 2013, los ciudadanos estadounidenses han estado expuestos a una cantidad considerable de avisos sobre supuestas conspiraciones terroristas como así también a alertas reales. Sin embargo, con el tiempo, las personas se acostumbran y comienzan a prestar menos atención a las amenazas del terrorismo y a la posibilidad de estar en la escena de un acto terrorista.

El gobierno federal, estatal y local está trabajando arduamente para mantener la seguridad, pero todos desempeñamos un rol a la hora de proteger nuestros espacios públicos. Usted es la primera medida defensiva en la protección de los demás ciudadanos, los espacios públicos y nuestro país.

Le sugerimos que esté atento a conductas sospechosas y a artefactos explosivos improvisados.

Para informar la actividad sospechosa, llame al 1.855.iWatch.4 (855.492.8244) o visite iWatchHouston.org. Si es una emergencia, llame al 9-1-1 de inmediato.

IF YOU SEE SOMETHING SAY SOMETHING™

Todos los estadounidenses deben ser conscientes de la amenaza del terrorismo y de cómo lidiar con ella. Saber de ella es fundamental ya que vivimos en un área metropolitana importante. Durante mucho tiempo, los grandes centros urbanos de mayor población en todo el mundo han sido los objetivos preferidos de los terroristas.

Terroristas

Un hecho fundamental para recordar es que no es ilegal que una persona pertenezca a un grupo político, incluso si otros miembros de ese grupo han cometido actos terroristas, siempre que la persona no cometa, conspire para cometer ni ayude a otros a cometer actos delictivos. No es lo que usted dice o piensa, es lo que usted hace lo que lo define como terrorista.



Qué buscar

Los siguientes puntos clave resumen algunas conductas que pueden ser sospechosas.

1. Paquetes sospechosos y artefactos explosivos improvisados ocultos

- Los artefactos explosivos improvisados (IED), por lo general, son pequeños y fáciles de transportar.
- Esté alerta a los paquetes desatendidos.
- Si ve que una persona deja una bolsa, no la toque. Abandone el área y alerte a las autoridades.

2. Durante la etapa de planificación, el terrorista vigilará con frecuencia, como por ejemplo:

- Fotografiar las entradas, salidas o medidas de seguridad.
- Hacer preguntas inapropiadas sobre la instalación y su seguridad.
- Intentar disimular sus acciones.

3. Provisiones inusuales

- Sospeche de artículos como cables, baterías, equipos electrónicos alterados, productos químicos o distintas sustancias que no pueda identificar.
- Esté alerta a los individuos que compran grandes cantidades de productos químicos, fertilizantes u otros artículos sospechosos.





4. Ropa inapropiada para la época o amplia

- La ropa demasiado abrigada para la estación o demasiado gruesa se podría utilizar para ocultar armas.

5. Ingreso no autorizado en áreas restringidas

- Las personas que ingresen sin permiso a áreas reservadas únicamente para empleados o que sigan a otras personas a edificios cerrados representan una amenaza para la seguridad.
- En el trabajo, nunca permita que personas sin una identificación adecuada ingresen a las áreas restringidas.
- Si alguien ingresa a un área a la que no tiene permitido, o si usted no está seguro de si puede ingresar a un área restringida, informe a seguridad o a las autoridades.

6. Vehículos sospechosos

- Informe sobre vehículos que, aparentemente, han estado vacíos por mucho tiempo o vehículos estacionados en áreas prohibidas.
- Informe si ve a alguien estacionando un vehículo en un área prohibida y alejarse caminando del lugar.

If You See Something, Say Something™ se utiliza con el permiso de la Autoridad de Transporte del Área Metropolitana de Nueva York.

INCIDENTES CON TIRADORES ACTIVOS

Un tirador activo es un individuo que participa activamente en el asesinato de personas o en el intento de asesinar a personas en un área cerrada y con mucha gente, generalmente mediante el uso de armas de fuego.

- Las víctimas se seleccionan generalmente al azar.
- El evento es impredecible y se desarrolla rápidamente.
- Por lo general, se requiere la presencia de la policía para poner fin a un incidente con un tirador activo.

RUN > HIDE > FIGHT®

>>> SOBREVIVIR A UN INCIDENTE CON UN TIRADOR ACTIVO

Si hay un tirador activo en sus inmediaciones, debe estar preparado tanto mental como físicamente para lidiar con la situación. Tiene tres opciones:

1. Corra

- Tenga en mente una vía y plan de escape.
- Deje sus pertenencias.
- Evacue el lugar, independientemente de si los demás aceptan seguirlo.
- Ayude a otros a escapar, si es posible.
- No intente trasladar a personas heridas.
- Evite que otras personas ingresen a un área donde pueda estar el tirador activo.
- Mantenga sus manos visibles.
- Llame al 9-1-1 cuando esté seguro.

2. Escóndase

- Escóndase en un área lejos de la vista del tirador.
- Cierre la puerta o bloquee el ingreso a su escondite.
- Silencie el teléfono celular (incluido el modo de vibración) y permanezca en silencio.

3. Pelee

- Pelee como último recurso y solo cuando su vida esté en peligro inminente.
- Trate de incapacitar al tirador.
- Actúe con la mayor agresión física posible.



- Improvise armas o arroje elementos al tirador activo.
- Esté seguro de sus acciones... su vida depende de ello.

Cuando llegue la policía

- Conserve la calma y siga sus instrucciones.
- Suelte todos los elementos que tenga en sus manos (p. ej., bolsos, chaquetas).
- Levante las manos y abra los dedos.
- Mantenga las manos visibles todo el tiempo.
- Evite movimientos rápidos hacia los oficiales, como aferrarse a ellos por seguridad.
- Evite señalar o gritar.
- No se detenga para pedir ayuda o indicaciones a los oficiales al evacuar.

Información que debe brindar al operador del 9-1-1

Si le es posible, trate de recordar la siguiente información para brindarle al operador cuando llame al 9-1-1:

- Ubicación de los tiradores activos.
- Cantidad de tiradores.
- Descripción física de los tiradores.
- Cantidad y tipo de armas que tienen los tiradores.
- Cantidad de posibles víctimas en el lugar.

Los primeros oficiales en llegar a la escena no se detendrán para ayudar a personas heridas. Espere la llegada de equipos de rescate luego de los primeros oficiales. Estos equipos de rescate tratarán y retirarán a los heridos.

Una vez que haya llegado a un lugar seguro, probablemente la policía lo mantendrá en esa área hasta que la situación esté bajo control y se hayan identificado e interrogado a todos los testigos. No abandone el área hasta que las autoridades policiales le indiquen hacerlo.

Para mirar el video Run. Hide. Fight.® (Corra, escóndase, pelee), visite readyhouston.tx.gov/videos. Run. Hide. Fight.® es una marca registrada de la Ciudad de Houston.



DELITO INFORMÁTICO

En la actualidad, la tecnología constituye una parte cada vez mayor en nuestras vidas. Y si bien la tecnología simplifica muchas cosas, también conlleva sus riesgos. Considere los siguientes consejos para protegerse y proteger a sus seres queridos de las amenazas informáticas. Para conocer más sugerencias, visite stopthinkconnect.org y staysafeonline.org.

Mantenga limpia su computadora

- Mantenga el sistema operativo, el antivirus y el software de firewall actualizado con la activación de las actualizaciones automáticas.
- Asegúrese de que todos los dispositivos conectados a Internet (incluyendo teléfonos y sistemas de videojuegos) estén protegidos.
- Analice las unidades USB con el software del antivirus antes de abrir archivos.
- Realice copias de seguridad de sus datos para estar protegido en caso de que le roben sus archivos o los pierda.

Proteja su información personal

- Utilice contraseñas complejas con al menos ocho caracteres, y emplee una combinación de caracteres en mayúsculas y minúsculas e incluya números y símbolos.
- No utilice la misma contraseña con varias cuentas ni divulgue su contraseña a ninguna persona.
- Asegúrese de configurar los ajustes de seguridad y privacidad en los sitios web que visita para mantener su información personal en privado.
- Tenga cuidado cuando seleccione “recordar contraseña” en los sitios web, especialmente en computadoras compartidas.
- Denuncie el robo de finanzas, robo de identidad y demás delitos informáticos en ic3.gov y onguardonline.gov/filecomplaint.

Sea inteligente al usar la web

- Si un correo electrónico, un tweet, una publicación o un anuncio parece dudoso, no haga clic en el enlace.
- No se conecte automáticamente a Wi-Fi cuando esté disponible, y tenga cuidado al ingresar información personal en los sitios web cuando se conecta a una red de Wi-Fi pública.
- Al realizar transacciones financieras en línea, asegúrese de que la dirección del sitio web comienza con “https://”, no “http://”.
- Tenga cuidado con las comunicaciones en línea que le solicitan que actúe de inmediato, que ofrecen algo que suena demasiado bueno para ser verdad o que solicitan información personal.

Sea un ciudadano correcto en línea

- Sus acciones en línea afectan a los demás, por lo que la práctica de buenos hábitos en línea beneficia a la comunidad digital en todo el mundo.
- Hable con sus amigos y su familia acerca de cómo proteger su seguridad en línea y comparta la información más reciente con ellos.

Contenido adaptado de Stop. Think. Connect. Campaign (Deténgase. Piense. Comuníquese. Defiéndase.).

DESPUÉS DEL DESASTRE

Después de que se produce un desastre, las personas desean regresar a sus rutinas habituales lo antes posible. Sin embargo, es posible que no puedan hacerlo de inmediato. Los residentes del área de Houston deben recordar los siguientes consejos sobre qué hacer después de un desastre.



El regreso al hogar

Lo que más nos preocupa es su salud y seguridad. Si usted o un ser querido necesita atención médica de emergencia, llame al 9-1-1 para pedir ayuda. No ingrese a las áreas que sean potencialmente inseguras. Esto incluye edificios dañados, áreas inundadas o áreas con escombros.

Si usted se evacuó, espere instrucciones de los funcionarios antes de regresar a su hogar. Esto se hace para garantizar su seguridad, y la de sus vecinos y los prestadores de servicios de emergencias.

Las inundaciones pueden traer enfermedades, escombros, fauna silvestre o productos químicos. Si la inundación dañó su casa o propiedad, deseche los artículos contaminados. Esto incluye heno y alimento para el ganado.

Si su casa, vehículo o pertenencias se dañaron o destruyeron, contáctese con su agente de seguros. Si es seguro hacerlo, tome fotografías o filme los daños. También esté atento a las instrucciones de los funcionarios locales. En los desastres a gran escala, es posible que haya asistencia adicional (pero no siempre).

Servicios

Es posible que durante el desastre se hayan dañado los servicios, como las líneas de electricidad o el servicio de gas natural. Si observa líneas de electricidad caídas o sospecha que hay una pérdida de gas, abandone el área. Una vez que esté en una ubicación segura, llame al 9-1-1 y a la empresa que brinda el servicio para informar la emergencia.

Los desastres pueden ocasionar cortes de luz. Aunque la electricidad vuelva cuando usted regrese, es posible que no sea seguro comer la comida que estaba almacenada en el refrigerador o congelador.

Si se corta la electricidad, tenga en cuenta que la falta de refrigeración puede hacer que la comida se eche a perder y no sea seguro comerla. La Administración de Drogas y Alimentos (Food and Drug Administration, FDA) y el Departamento de Agricultura

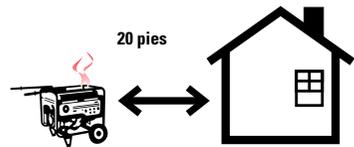
de los Estados Unidos (United States Department of Agriculture, USDA) recomiendan que se deseche cualquier alimento refrigerado que haya estado a más de 40 ° F durante más de dos horas y que también se deseche cualquier alimento congelado que ahora esté descongelado. Obtenga más información en foodsafety.gov.

Si decide utilizar un generador durante o después de un desastre, siga estos consejos simples de seguridad para protegerse usted y a su familia del peligroso gas de monóxido de carbono y la electrocución:

- Siempre use generadores afuera, lejos de las puertas, ventanas, toldos y aleros. Los generadores deben estar a 20 pies de distancia de los edificios.
- No use cadenas o candados para proteger un generador ya que de esta forma podría obstaculizar el trabajo de los bomberos en una emergencia.
- Nunca conecte un generador directamente al sistema de electricidad de su casa. En cambio, use cables de extensión debidamente calificados y conecte los artefactos directamente al generador.
- Consulte a un electricista antes de realizar tareas con un generador avanzado, como usar un generador automático o un interruptor de transferencia.
- No guarde gasolina dentro de su casa o cerca de calentadores de agua.
- Siempre tenga un detector de monóxido de carbono aprobado por Underwriters Laboratories (UL) cuando utilice generadores.



NUNCA use un generador en espacios cerrados, garajes ni cobertizos para automóviles.



SÓLO use el generador al aire libre, y lejos de ventanas o puertas abiertas, o ventilaciones.

Cortesía del Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)



Agua

Si bien la mayoría de los desastres no afectan el servicio de agua dulce, en ocasiones, el agua potable puede verse afectada por un desastre. Si el servicio de agua dulce ha sido o pudo haber sido afectado:

- Manténgase informado y escuche los medios locales para obtener información sobre su servicio de agua local.
- Si la calidad del agua se ve afectada, escuche las instrucciones que se brindan al respecto.
- Algunos problemas del agua se pueden abordar mediante la purificación del agua, como se describe a continuación, o mediante el suministro de agua para siete días que tiene en su kit para permanecer en el hogar.
- Ciertos tipos de contaminación vuelven insalubre el agua, incluso después de la purificación. En este caso, **DEBE** utilizar su suministro de agua envasada.
- Recuerde que el agua que es no apta para el consumo no debe usarse para cepillarse los dientes, lavar los platos ni para mezclar la fórmula infantil para lactantes.

La forma más fácil y rápida de matar muchas enfermedades presentes en el agua consiste en hervirla. Sin embargo, al hervirla no se eliminan los productos químicos o la suciedad. Para purificar el agua al hervirla, coloque agua en una olla grande o un hervidor de agua. Si el agua está turbia, fíltrela. Para ello, primero debe verterla a través de un filtro de café, una gasa o una toalla de papel. A continuación, hierva el agua durante al menos un minuto. Deje enfriar antes de utilizar.

La lavandina también matará algunas enfermedades presentes en el agua, pero no eliminará la suciedad ni los productos químicos. Busque lavandina de uso doméstico normal (generalmente entre 5.25% y 8.25% de cloro), no utilice las alternativas perfumadas y "segura para ropa de color". Para obtener los mejores resultados, utilice lavandina de una botella que no haya sido abierta aún. Luego, coloque el agua en un recipiente limpio, filtrándola primero si está turbia. Por cada galón de agua, añada 1/4 de cucharadita de lavandina. Revuelva y espere 60 minutos.

Por último, hay filtros o sistemas de purificación de agua comerciales disponibles. Cada sistema puede o no eliminar diferentes productos químicos y enfermedades. Lea la etiqueta o el envase para conocer las limitaciones de cada sistema, las instrucciones de uso y la fecha de caducidad de cualquier filtro o componente.

Siempre escuche los medios locales para obtener instrucciones específicas sobre la seguridad del agua después de un desastre. Los funcionarios locales sabrán qué precauciones especiales, de ser necesarias, se deben tomar para esa emergencia en particular.

Purificación del agua



SEPA CON QUIÉN COMUNICARSE

Sepa cuándo llamar al 9-1-1

- Cuando se encuentra ante un peligro inminente o es testigo de un delito que está ocurriendo.
- Por una lesión o una afección médica grave.
- Cualquier otra situación que requiera atención inmediata.
- No llame al 9-1-1 para lo que no sea una emergencia o para informar sobre un corte de luz (los cortes de luz pueden ser urgentes, pero las líneas de teléfono deben estar disponibles para las llamadas de emergencias).
- Para las situaciones que no sean de emergencia que requieran la asistencia de un agente de policía, llame al 713.884.3131.
- Para informar los cortes de luz, llame a CenterPoint Energy al 800.332.7143.

Sepa cuándo llamar al 3-1-1 (713.837.0311)

- Llame al 3-1-1 cuando necesite información y ayuda que no sea de emergencia.
- Esto incluye informar sobre escombros o inundaciones en un camino, mantenimiento de señales de tránsito o cualquier otra situación que no sea de emergencia y que requiera asistencia de la ciudad.
- Un representante de la ciudad responderá su llamado las 24 horas al día.
- Es posible que durante los desastres los tiempos de espera sean más prolongados.
- No llame para informar sobre una emergencia.

Sepa cuándo llamar al 2-1-1 (877.541.7905)

- 2-1-1, un programa de United Way of Greater Houston, es un servicio gratuito de información y referencia para cualquier persona que necesite ayuda para comunicarse con los servicios de rescate.
- Llame al 2-1-1 para registrarse en el Registro de Asistencia en Caso de Emergencia del Estado de Texas (STEAR) si no tiene acceso a un medio de transporte, o si tiene necesidades funcionales y de acceso que podrían impedirle evacuar de manera rápida.
- Al registrarse ahora, si se emite una solicitud de evacuación para su área, el personal de administración de emergencias puede ponerse en contacto con usted para planificar su transporte.
- Asegúrese de renovar o actualizar su información todos los años.

CONTACTOS DE EMERGENCIA

Ciudad de Houston		houstontx.gov
Información sobre Emergencias de la Ciudad de Houston		houstontx.gov/emergency @AlertHouston facebook.com/alerthouston
Oficina de la Administración de Emergencias	713.884.4500	houstonoem.org @HoustonOEM facebook.com/HoustonOEM
Ayuda e información	3-1-1 o 713.837.0311	houston311.org facebook.com/houston311
Oficina del Alcalde para la Ayuda al Ciudadano	832.393.0955	houstontx.gov/cao @neighborhou facebook.com/neighborhou
Departamento de Policía de Houston	Emergencia: 9-1-1 No emergencia: 713.884.3131	houstonpolice.org @houstonpolice facebook.com/houstonpolice
Departamento de Bomberos de Houston	Emergencia: 9-1-1 No emergencia: 832.394.6700	houstonfire.org @cohoustonfire facebook.com/houstonfiredept
Departamento de Salud y Servicios Sociales de Houston	Preguntas generales: 832.393.5169 24 horas al día/7 días a la semana, Informes de enfermedades: 832.393.5080	houstonhealth.org @houstonhealth facebook.com/houstonhealth
Condado de Harris		harriscountytexas.gov
Información sobre Emergencias del Condado de Harris		readyharris.org
Oficina de Seguridad Nacional y Administración de Emergencias	713.881.3100	www.hcoem.org @readyharris facebook.com/hcohsem
Centralita del Condado	713.755.5000	harriscountytexas.gov
Servicios de Salud Pública y Medioambiente del Condado de Harris	713.439.6000	hcphe.org @hcphe facebook.com/harriscountypublichealth
Comisaría del Condado de Harris	Emergencia: 9-1-1 No emergencia: 713.221.6000	harriscountytexas.gov @hcsotexas facebook.com/hcsotexas
Programa de Ayuda al Automovilista	713.CALL.MAP (713.225.5627)	ridemetro.org/Services/MAP.aspx
Autoridad de Carreteras de Peaje del Condado de Harris (Ayuda al automovilista)	713.222.7328	hctra.org

Distrito de Control de Inundaciones del Condado de Harris	713.684.4000	hcfcd.org @hcfcd facebook.com/hcfcd
Condado de Brazoria		brazoria-county.com
Oficina de la Administración de Emergencias	979.864.1201	brazoriacountytx.gov/departments/emergency-management @brazoriacounty facebook.com/bccommunity
Ayuda e información	979.849.5711	brazoria-county.com
Comisaría del Condado de Brazoria	Emergencia: 9-1-1 No emergencia: 979.864.2392	brazoria-county.com/sheriff
Departamento de Salud del Condado de Brazoria	979.864.1484	brazoria-county.com/health
Condado de Fort Bend		fortbendcountytx.gov
Oficina de la Administración de Emergencias	281.342.6185	fbcoem.org @fbcoem facebook.com/fbcoem
Centralita del Condado	281.342.3411	fortbendcountytx.gov
Comisaría del Condado de Fort Bend	Emergencia: 9-1-1 No emergencia: 281.341.4704	fortbendcountytx.gov/sheriff @fbcoem on.fb.me/1DH3SZn
Departamento de Salud y Servicios Sociales de Fort Bend	281.238.3233	fortbendcountyhhs.com @fortbendhealth facebook.com/fortbendhealth
Condado de Galveston		www.galvestoncountytx.gov
Oficina de la Administración de Emergencias	888.384.2000	www.gcoem.org @galvcountyoem facebook.com/gcoem
Centralita del Condado	409.762.8621	www.galvestoncountytx.gov
Comisaría del Condado de Galveston	Emergencia: 9-1-1 No emergencia: 409.766.2322 o 281.534.3515	www.co.galveston.tx.us/sheriff
Distrito de salud de Condado de Galveston	409.938.7221	gchd.org facebook.com/gchdinfo
Condado de Montgomery		mctx.org
Oficina de la Administración de Emergencias	936.523.3900	mctxoem.org @mcoem facebook.com/mctx.oem
Centralita del Condado	281.364.4200 o 936.756.0571	mctx.org
Comisaría del Condado de Montgomery	Emergencia: 9-1-1 No emergencia: 936.760.5800	www.mocosherriff.com @mocosherriff
Salud Pública del Condado de Montgomery	936.523.5000	mchd-tx.org/public-health facebook.com/mctxpublichealth

Autoridad Metropolitana del Transporte (METRO)		ridemetro.org
Información sobre rutas y Servicio al cliente	713.635.4000	@metrohouston facebook.com/ridemetro
Policia METRO	713.224.COPS (2677)	
METRO Lift	713.225.0119	
Agencias regionales, estatales y federales		
Protección al Consumidor de Texas	800.621.0508	texasattorneygeneral.gov/cpd/ consumer-protection
Departamento de Servicios para Adultos Mayores y Personas Discapacitadas (Department of Aging and Disability Services, DADS)	512.438.3011	www.dads.state.tx.us
Departamento de Servicios de Asistencia y Rehabilitación (Department of Assistive and Rehabilitative Services, DARS)	800.628.5115	www.dars.state.tx.us
Departamento de Transporte de Texas - Distrito de Houston	713.881.3106	txdot.gov/travel @txdot or @txdothoustonpio facebook.com/txdot
Servicio Meteorológico Nacional de Houston/Galveston	281.337.5074	weather.gov/houston @nwhouston facebook.com/NWSHouston
Asistencia ante desastres de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA)	800.621.FEMA (3362)	disasterassistance.gov @fema facebook.com/fema
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)	800.CDC.INFO (800.232.4636)	cdc.gov @CDCgov facebook.com/cdc
Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones	888.379.9531	floodsmart.gov
Informar actividad sospechosa	Emergencia: 9-1-1 No emergencia: 855.i.Watch.4 (855.492.8244)	iwatchhouston.org
CenterPoint Energy	Electricidad: 800.332.7143 Gas: 800.752.8036	centerpointenergy.com/ outagetracker @CNPAlerts facebook.com/centerpointenergy
Entergy	800.9.OUTAGE (800.968.8243)	www.etrviewoutage.com/external/ tx.aspx @entergytx facebook.com/EntergyTX
Texas New Mexico Power	888.866.7456	tnmp.com @tnmp facebook.com/ texasnewmexicopower

Agencias de servicios		
Cruz Roja Americana de Greater Houston	866.526.8300	redcross.org/tx/houston @houstonredcross facebook.com/houstonredcross
Control de envenenamiento	800.222.1222	poisoncontrol.org @txpoisoncontrol facebook.com/txpcn
Comando del área de Greater Houston del Ejército de Salvación	713.752.0677	salvationarmyhouston.org @salarmyhouston facebook.com/salvationarmyhouston
2-1-1 Texas/Línea de ayuda de United Way	2-1-1 o 877.541.7905	211texas.org
Línea de ayuda para crisis ante desastres	800.985.5990	disasterdistress.samhsa.gov @distressline facebook.com/distresshelpline
Recursos en Internet		
Ready Houston	Preparación para desastres en la región	readyhoustontx.gov @readyhouston facebook.com/readyhouston
Together Against the Weather (Juntos contra el clima)	Preparación para huracanes para personas con necesidades funcionales y de acceso	togetheragainsttheweather.org
Houston Hide from the Wind (Resguárdese del viento)	Calcule el riesgo de daño ocasionado por el viento durante tormentas fuertes	houstonhidefromthewind.org
Storm Risk Calculator (Calculador de riesgo de tormenta)	Determine la posibilidad de que se produzcan daños por huracanes en toda la Ciudad de Houston	houstonstormrisk.org
Flood Warning System (Sistema de advertencia de inundación)	Controle las escalas hidrométricas y los niveles de precipitaciones	harriscountyfws.org
Flood Education Mapping Tool (Herramienta educativa sobre mapeo de inundaciones)	Detecte riesgos de inundación en su área	harriscountyfemt.org
Houston TranStar	Mapa de condiciones de tránsito actuales	houstontranstar.org @houstontranstar facebook.com/houstontranstar.org
Drive Texas	Portal en línea del Departamento de Transporte de Texas	drivetexas.org @txdotalert
FEMA Ready	Campaña nacional de preparación para desastres	ready.gov @readygov facebook.com/readygov

SOLICITE COPIAS DE ESTA GUÍA

GUÍA DE PREPARACIÓN PARA DESASTRES. DISPONIBLE EN VARIOS IDIOMAS

To order copies of this guide in English, to download an accessible PDF, or to find the audio version of this guide in English, please visit houstonoem.org or call 3-1-1

Para solicitar o descargar copias de esta guía en español, visite houstonoem.org o llame al 3-1-1.

Để yêu cầu hoặc tải về các bản sao của hướng dẫn này bằng tiếng Việt, vui lòng truy cập houstonoem.org hoặc gọi 3-1-1.

要订购或下载中文指南副本，请访问 houstonoem.org 或拨打 3-1-1。

Pour commander des copies de ce guide en anglais, télécharger un document PDF accessible ou trouver une version audio de ce guide en anglais, rendez-vous sur houstonoem.org ou appelez le 3-1-1.

اس گائیڈ کی کاپی اردو زبان میں ڈاؤن لوڈ کرنے کے لیے، برائے مہربانی houstonoem.org پر جائیں۔



713.884.4500

houstonoem.org

 @HoustonOEM

 facebook.com/houstonoem

Si usted vive fuera de la Ciudad de Houston, visite readyhouston.tx.gov/partners.html para buscar la Oficina de la Administración de Emergencias local.